

# AIR CONDITIONING



## LEGEND



### REMOTE CONTROL

All the functions can be operated directly from the handy remote control unit with its LCD display.



### REFRIGERANT GAS R410A

All the appliances use this coolant that ensures not just ecological cooling but higher efficiency with less energy consumption.



### HEAT PUMP

This function allows internal areas to be heated thanks to the exchange of heat between the external environment and the R410 gas.



### SILENT OPERATION

No noise when operating. Sound absorbing panels reduce any noise emissions from the compressor.



### "SLEEP" FUNCTION

At night, while cooling, the temperature rises by 2°C during the first two hours of operation. When heating, the temperature falls by 2°C during the first two hours of operation.



### TIMER

An electronic timer which automatically enables or disables functions at the desired time (maximum interval 12 hours), with energy-saving results.



### "DRY" MODE

This function automatically alternates cooling cycles with ventilation cycles to dehumidify the surrounding air without changing the temperature.



### AUTOMATIC AIR FLOW ADJUSTMENT

The flap on the air outlet automatically swings to direct the air-flow up then down or vice versa.



### ANTI-DUST FILTERS

They eliminate dust and impurities from the air. Easy to access, washable, they are fitted with active carbon elements to combat unpleasant odours.



### 3-SPEED SETTINGS

To cool a room quickly, simply select the highest of the three speeds. The other two speeds let you keep the temperature where you want.





# VORT-KRYO POLAR

Portable air conditioners



**“All in one” portable air conditioners with environmentally friendly refrigerant gas R 410 A.**

- **2 models: VORT-KRYO POLAR 10 and VORT-KRYO POLAR 12.**
- Dual function mode:
  - Air/Air function;
  - Water/Air function (Adiabatic):  
guarantees superior cooling power and improved energy efficiency.
- Runs at indoor temperatures of up to 35°C.
- Dehumidifying function only.
- Energy Class A.
- Electronic commands and exclusive display.
- Infrared remote control.
- Battery type: CR 2025 3V.
- Environmentally friendly refrigerant gas R 410A.
- **Accessories supplied:** Round adaptor; hot air exhaust piping, expanded polypropylene panel, with round hole, round cap, condensation tank.
- Insulation class: I. Ⓣ
- Complying with the requirements of Regulation N° 327/2011/EU set out by the EUP/ErP Directive, effective starting from 01.01.2013.



## TECHNICAL DATA

	MEASUREMENT UNIT	VORT-KRYO POLAR 10	VORT-KRYO POLAR 12
Code		<b>65106</b>	<b>65107</b>
Voltage	V	220-240	220-240
Frequency	Hz	50	70
Nominal power absorbed (air-air)	W	1138	1326
Nominal power absorbed (water-air)	W	935	996
Nominal absorbed current	A	5.2	6.3
Cooling Capacity air-air*	W	2971	3462
	Btu/h	10137	11812
Cooling Capacity water-air*	W	3190	3707
	Btu/h	9900	9900
Energy class		A	A
EER Nominal energetic efficiency - cooling (water-air)		3.1	2.91
Gas Type		R410 A	R410 A
Refrigerant gas load	g	430	570
Compressor Type		ROTARY	ROTARY
Sound pressure level *	dB(A)	57	57
Sound pressure level **	dB(A)	47 / 48 / 48.5	42.5 / 44 / 46
Max Airflow Internal Unit (at Max speed)	m³/h	460	460
Internal operating temperature	°C	18-35	18-35
Drain hose (Ø; length)	mm	Ø140; 1500	Ø140; 1500

\* Sound pressure level measured at 1 m in free field condition.

\*\* Sound pressure level measured at 3 m in free field condition.

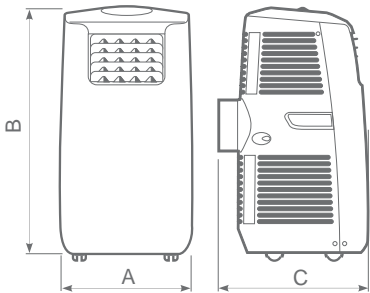


Models	Symbol	Unit	VORT-KRYO POLAR 10	VORT-KRYO POLAR 10
Code			65006	65007
Rated capacity for cooling	$P_{RATED}$	kW	3.0	3.5
Rated power input for cooling	$P_{EER}$	kW	1.1	1.3
Rated Energy efficiency ratio	EER d	-	2.6	2.6
Energy efficiency class			A	A
Power consumption in thermostat-off mode	$P_{TO}$	W	1.0	1.0
Power consumption in stand by mode	$P_{SB}$	W	1.0	1.0
Energy consumption for cooling (1)	$Q_{SDCE}$	kWh/60min	1.1	1.3
Global warming potential refrigerant R410A (2)	$G_{WP}$	kgCO <sub>2</sub> eq	1975	1975
Sound power level	$L_{WA}$	dB(A)	65	65

For more information refer to: Vortice Elettrosociali spa, Strada Cerca, 2 - 20067 Zoate di Tribiano (MI)

(1) Energy consumption QSDCE in kWh per 60 minutes, is based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.  
 (2) Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 1975. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 1975 times higher than 1 kg of CO<sub>2</sub>, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

## DIMENSIONS



Models	A	B	C	Kg
VORT-KRYO POLAR 10	420	790	405	27.5
VORT-KRYO POLAR 12				29.5

Dimensions (mm)

## PRODUT ACCESSORIES

Models	Description	Code	Product	
			VORT-KRYO POLAR 10 code 65006	VORT-KRYO POLAR 12 code 65007
	ACTIVE CARBONE FILTER	22753	●	●

CE

## VORT-KRYO POLAR SPLIT 12

Portable air conditioners



*Ideal for rooms, offices, ecc.*

- **1 model: VORT-KRYO POLAR SPLIT 12.**
- Portable air conditioner with outdoor unit; consists of two units connected to one another by means of a hose.
- Dehumidification function.
- Three operating speeds.
- Gas R 410 A: carries zero ozone depletion potential (0 ODP), in accordance with European Regulation 2037/2000. This liquid refrigerant is completely environmentally friendly, yet offers increased energy efficiency.
- Programmable timer. Programs appliance ON/OFF cycles within a 24-hour period, at intervals of 1 hour.
- "Sleep" function. Optimises consumption at night, by increasing the set temperature by 1°C for every subsequent two-hour period.
- Active carbon filter. This special filter eliminates unpleasant odours in the air and captures any particles which may be a possible cause of allergies.
- Continuous drainage system. Automatically converts the condensate water inside the appliance into steam, which is then extracted and expelled outdoors.
- Comes with backlit LCD display and modern infrared remote control.
- Fitted with Shuko plug.

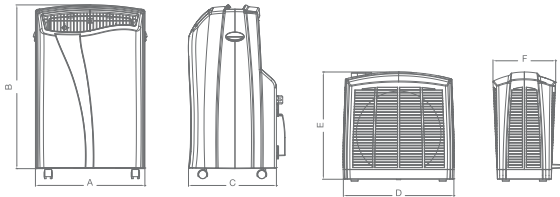


## TECHNICAL DATA

	MEASUREMENT UNIT	VORT-KRYO POLAR SPLIT 12
Code		<b>65109</b>
Voltage	V	230
Frequency	Hz	50
Cooling Capacity *	W	3516
Energy class	Btu/h	12000
Energy class		D
EER		2.7
Recommended room size	m <sup>3</sup>	90
Nominal power absorbed	m <sup>3</sup>	1300
Nominal absorbed current	m <sup>3</sup>	6
Environmental min/max Temp. U.I.	°C	18/32
Environmental min/max Temp. U.E.	°C	18/43
Gas Type		R 410 A
Refrigerant gas load	g	715
Compressor type		ROTARY
Sound pressure level U.I. (at Min / Max speed) **	dB(A)	42.9 / 48.4
Sound pressure level U.E.**	dB(A)	49.5
Max Airflow Internal Unit (at Max speed)	m <sup>3</sup> /h	560
Drain hose (Ø; length)	mm	3000

\*The data provided refersto operating conditions of 27 °C inside/ 35 °C outside. \*\* Calculated at 3 m in free-field conditions.

## DIMENSIONS



Models	A	B	C	D	E	F	Kg
VORT-KRYO POLAR SPLIT 12 internal unit	482	750	420				33
VORT-KRYO POLAR SPLIT 12 external unit				479	470	199	13

Dimensions (mm)

## PRODUT ACCESSORIES

Models	Description	Code	Product
			VORT-KRYO POLAR SPLIT 12 code 65009
	VORT-KRYO POLAR SPLIT 12 ACTIVE CARBONE FILTER	22708	●



# AIR DOOR RANGE

Air curtains



AIR DOOR AD2000 - code 65198



AIR DOOR AD1500 - code 65197



AIR DOOR AD1200 - code 65196



AIR DOOR AD900 - code 65195



**Air curtains, installed in line with doors or openings in general, create an invisible barrier separating zones of different temperatures, preventing cooled air from escaping in summer and warm heated air in winter.**

- **4 models: AIR DOOR 900, 1200, 1500 and 2000;** 4 different lengths: 900, 1200, 1500 and 2000 mm.
- Front panel in brushed aluminium (silver colour) with integrated air intake grille; rear panel in black painted sheet metal; side panels in black thermoplastic resin.
- IR remote control with appliance on/off and speed selection button; these controls are also located on the frontal panel of the appliance (3 buttons)
- Neutral versions (room temperature air).
- Two operating speeds.
- Tangential fans for quiet operation.
- An opening running lengthways at the bottom allows air to escape.
- Adjustable flaps can be used to direct the outgoing stream of air as desired.
- Supplied with connection cable and Schuko type plug.
- Can be used in conjunction with standard door sensors available on the market.
- Designed to save energy as thermal fluctuations and heat losses are avoided.
- The barrier protects interiors against the entry of unpleasant elements from outdoors - smoke, smog, insects - as well as ensuring that smells do not spread within the building from one room to another.
- Comfort of surroundings guaranteed.
- Insulation class: I. ☺
- **Complying with the requirements of Regulation N° 327/2011/EU set out by the EUP/ErP Directive, effective starting from 01.01.2013.**

## TECHNICAL DATA

Wiring diagrams shown from page 458

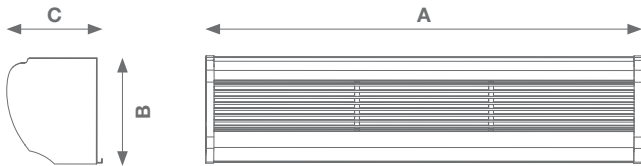
		AIR DOOR AD900	AIR DOOR AD1200	AIR DOOR AD1500	AIR DOOR AD2000
Code		<b>65195</b>	<b>65196</b>	<b>65197</b>	<b>65198</b>
Voltage (V)		230	230	230	230
Frequency (Hz)		50	50	50	50
Speed level		2	2	2	2
Max. power absorbed (W)	min.	110	150	180	300
	max.	160	200	230	350
Max. current absorbed (A)		0.7	0.87	1	1.52
RPM	min.	1400	1400	1400	1400
	max.	1450	1450	1450	1450
Max. airflow (m³/h)	min.	1100	1600	2000	2900
	max.	1400	1900	2500	3600
Max. airflow (l/s)	min.	305	444	555	805
	max.	388	527	694	1000
Air speed (m/s)	min.	9	9	9	9
	max.	11	11	11	11
Sound pressure level Lp dB(A) 2 m	min.	55	56	57	59
	max.	57	58	59	61
Max. continuous operation room temp. (°C)		30	30	30	30
Sizes WxHxD (mm)		900x220x190	1200x220x190	1500x220x190	2000x220x190
Labelling		<b>CE</b>	<b>CE</b>	<b>CE</b>	<b>CE</b>





Models	Code	Measurement cat.	Efficiency cat.	Year of construction	Variable drive	$\eta$	N.	BEP*				Spec. ratio <1.04
								(kW) Pe	m <sup>3</sup> /h q	Pa p	RPM	
AD900	65195	B	TOTAL	01-01-13	NO	10.6	15.0	0.127	1014	48.1	1390	YES
AD1200	65196					10.3		0.75	1370	47.3	1340	
AD1500	65197					13.7	0.204	1820	55.5	1390		
AD2000	65198					14.4	0.260	2506	54.0	1410		

## DIMENSIONS



Models	A	B	C	Kg
AD900	900	220	190	10
AD1200	1200			12.5
AD1500	1500			15.5
AD2000	2000			20.5

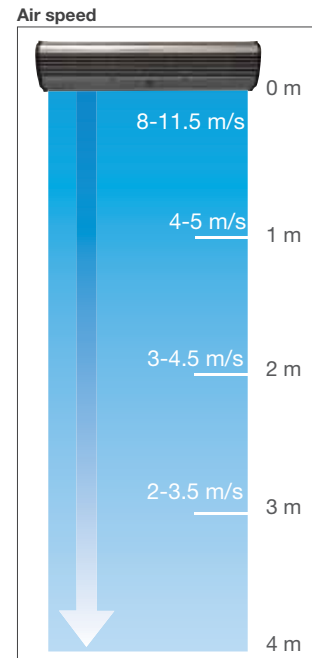
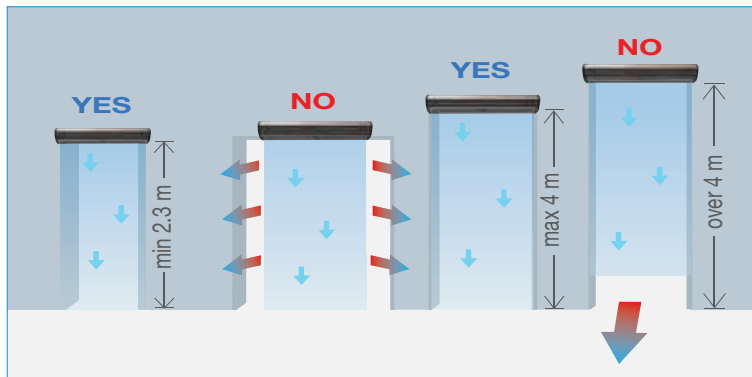
Dimensions (mm)

## PRODUCT ACCESSORIES

Description	Code	Product
RVG 1A Speed regulator	12835	65195 - 65196 - 65197
RVG 2A Speed regulator	12836	65198

## INSTALLATION

- Minimum installation height: 2.3 m.
- Maximum recommended installation height: 4 m.
- Horizontal wall installation, above doors or as close as possible to the opening, to prevent the passage of air at the sides.
- There is no need to leave space between the curtain and the ceiling, as models with a front air intake grille do not require this.
- These curtains can also be used for installations with limited space.
- Easy to install by means of a practical wall mounting bracket.



**Keep cool in summer  
with Vort-Kryo air-conditioners.**

*Vortice air-conditioners are designed to provide a healthy environment all year round and feature an exclusive design, silent operation, ecological coolant, programmable timer and low power consumption.*

## **CE MARKING**

**Air conditioning products comply with the following European Directives:**

- 2010/30/EU Energetic Labelling Directive
- 2009/125/EC Eco Design Directive (ErP)
- 2006/95/EC Low Voltage Directive (LVD)
- 2004/108/EU Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)

According to the following state-of-the-art Standards:

**Safety:**

EN 60335-1  
EN 60335-2-40  
EN 62233

**EMC:**

EN 55014-1  
EN 55014-2  
EN 61000-3-2  
EN 61000-3-3

European Regulation N° 206/2012/EU  
European Regulation N° 626/2011/EU

### **KOVENT**

Kumanovska 14, 11000 Beograd

Tel. 011 308 57 40

Faks 011 344 41 13

E-mail: [office@kovent.rs](mailto:office@kovent.rs)

[www.kovent.rs](http://www.kovent.rs)